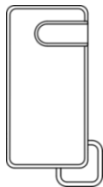


STAG-30 AVA KEY Bezdotykowy identyfikator użytkownika

- 1. Opis.** STAG-30 (AVA KEY) to bezprzewodowy, osobisty identyfikator, przeznaczony do autoryzacji użytkownika. Urządzenie to pozwala na sterowanie centralą alarmową CPX300W.



Rys.1. Widok AVA KEY.

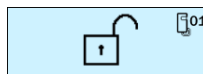
2. Właściwości

- ▶ Dwukierunkowa komunikacja radiowa,
- ▶ Odpowiednio dostosowany zasięg działania,
- ▶ Wbudowany akcelerometr, pozwalający na ograniczenie zużycia energii,
- ▶ Kontrola niskiego stanu baterii,
- ▶ Zintegrowany uchwyt w obudowie,
- ▶ Wygodny w użytkowaniu dzięki niewielkim rozmiarom.

- 3. Zasada pracy.** Wbudowany akcelerometr definiuje dwa tryby pracy AVA KEY, co powiązane jest z ruchem i jego brakiem:

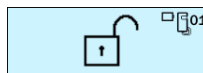
- tryb aktywny – podczas ruchu urządzenie nadaje, co pozwala na komunikację z klawiaturą i obsługę systemu,
- tryb bezczynny – podczas bezruchu urządzenie wchodzi w tryb uśpienia, co znacznie redukuje zużycie energii.

Użytkownik podchodzący do klawiatury w celu uzbrojenia/rozbrojenia powinien mieć przy sobie AVA KEY. Urządzenie wprowadzone w ruch wyśle sygnał, co klawiatura wykryje, a w prawym górnym rogu zostanie wyświetlony numer użytkownika, do którego dany AVA KEY jest przypisany (rys. 2). Obecność aktywnego identyfikatora pozwoli na wykonanie zadanej czynności.

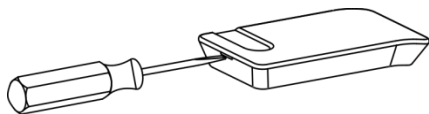


Rys.2. Aktywny AVA KEY użytkownika nr 1.

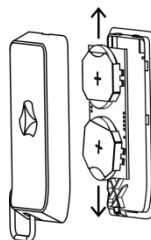
- 4. Wymiana baterii.** Gdy na wyświetlaczu klawiatury obok ikony AVA KEY pojawi się symbol pustej baterii (Rys. 3) to znak, że należy wymienić baterie. W tym celu należy przyłożyć wkrętak płaski w miejsce pokazane na rysunku 4 i delikatnie podważyć obudowę. Czynność powtórzyć w kilku miejscach na linii otwarcia do całkowitego rozdzielenia obudowy. Następnie należy wyjąć płytkę PCB, wysunąć zużyte baterie w kierunkach pokazanych na rysunku 3, wsunąć nowe (znakami + skierowanymi do góry), położyć płytkę na tylną część i złożyć obudowę.



Rys.3. Niski stan baterii AVA KEY
użytkownika nr 1.



Rys.4. Sposób otwarcia obudowy.



Rys. 5. Wymiana baterii.

5. Specyfikacja

Pasma częstotliwości*	868 MHz (region 1 wg. ITU)
	915 / 921 MHz (regiony 2 i 3 wg. ITU)
Zasięg względem klawiatury	do 5 m
Informacja o niskim stanie baterii	4,5 V
Średni pobór prądu	40 µA
Maksymalny pobór prądu	9 mA
Baterie	2x litowa 3V CR2032
Czas pracy na bateriach	około 1,5 roku
Temperatura pracy	od -10 do +55°C
Maksymalna wilgotność	93±3%
Wymiary	35 x 59 x 8 mm
Całkowita masa	15 g
Klasa środowiskowa wg EN50130-5	II

* Mogą występować odrębne regulacje krajowe.

- 6. Parowanie.** AVA KEY po włożeniu baterii rozpoczyna transmisję.

Do systemu można go dodać wykorzystując komunikację radiową poprzez:

- Wciśnięcie przycisku ADD+ na płycie głównej centrali. Stan parowania zasygnalizowany będzie świeceniem żółtej diody powyżej przycisku. W tym czasie należy podejść z AVA KEY do sparowanej z centralą klawiatury. Spowoduje to jej aktywację i automatyczne dodanie identyfikatora, co w centrali zasygnalizowane będzie miganiem zielonej diody RFMON oraz niebieskiej diody MODE w sekwencji , a na ekranie klawiatury

zostanie wyświetlony symbol urządzenia bez żadnego numeru . Dodane w ten sposób AVA KEY należy skonfigurować i przypisać do użytkownika.

UWAGA: Aby wyjść z trybu parowania należy nacisnąć przycisk EXIT w centrali

- Wykorzystanie funkcji „Wykryj urządzenie” w aplikacji EBS Config 2.0 (patrz instrukcja do *EBS Config 2.0* zakładka *Urządzenia*).

AVA KEY można również dodać poprzez wpisanie numeru seryjnego w aplikacji desktopowej EBS Config 2.0 lub poprzez odczyt kodu QR w aplikacji mobilnej o tej samej nazwie. **UWAGA:** Dodawanie urządzeń w ten sposób wymaga wysłania konfiguracji do centrali!

STAG-30 AVA KEY Touchless user identifier

- 1. Description.** STAG-30 (AVA KEY) is a wireless, personal identifier intended for user authorization. The device enables control of the CPX300W alarm system.

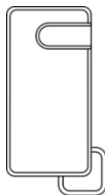


Fig. 1. View of the AVA KEY.

2. Features

- ▶ Two-way radio communication,
- ▶ Suitably adapted range,
- ▶ Built-in accelerometer, enabling reduction of energy consumption,
- ▶ Low battery control,
- ▶ Integrated handle in the case,
- ▶ Ease of use thanks to small size.

- 3. Operating principle.** The built-in accelerometer defines two operating modes of the AVA KEY, which is linked to movement or its absence:

- ▶ active mode – during movement the device is transmitting, which enables communication with the system and operation of the system,
- ▶ idle mode – in case there is no movement the device enters into a sleep mode, which greatly reduces energy consumption.

A user approaching the keyboard in order to arm/disarm or to call for help should have AVA KEY with them. When the device is driven into motion it transmits a signal, which will be detected by the keyboard and will enable performance of the given action after clicking a key on the keyboard (if the user is authorized to use the keyboard)



Fig. 2. Active AVA KEY of user # 1.

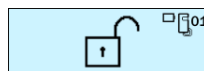


Fig. 3. Low AVA KEY battery of user # 1.

- 4. Battery installation.** When the empty battery symbol (Fig. 3) appears on the keypad display next to the AVA KEY icon, the batteries need replacement. To do this, place a flat screwdriver in the place shown in Fig. 4 and gently pry the housing apart. Repeat this action in several spots on the opening line until the case is entirely separated. Then, the PCB plate shall be removed, the spent batteries shall be pushed out in the directions shown in Figure 5, insert new batteries (with the + up), place the plate on the rear portion of the device and close the case

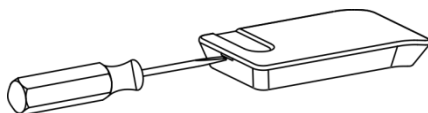


Fig. 4. How to open the case.

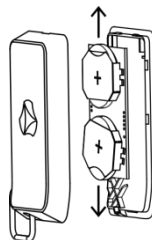


Fig. 5. Replacing batteries.

5. Specifications:

Frequency bands*	868 MHz (ITU Region 1)
	915 / 921 MHz (ITU Regions 2 and 3)
Range relative to the keypad	up to 5 m
Information about low battery level	4.5 V
Maximum power consumption	9 mA
Average power consumption	40 µA
Batteries	2x lithium 3V CR2032
Operating time on batteries	approx. 1,5 year
Operating temperature	from -10 to +55°C
Maximum humidity	93±3%
Dimensions	35 x 59 x 8 mm
Total weight	15 g
Environmental class according to EN50130-5	II

* National regulations may apply.

- 6. Pairing.** AVA KEY starts the transmission when the battery is inserted. It can be added to the system over radio communication via:

- ▶ Pressing ADD + button on the control panel's mainboard. The pairing status will be signalled by lighting up of the yellow LED above the button. During this time, approach with AVA KEY to the keypad paired with the control panel. This will cause its activation and automatic adding of the identifier, which the control panel will be signalled by flashing the green RFMON LED and the blue MODE LED in sequence  three times. On the display will show the identifier symbol of

the AVA KEY without any number . The AVA KEYs so added have to be configured and assigned to the user. **NOTE:** To exit the pairing mode, press EXIT button.

- ▶ Use the "Detect Device" function in EBS Config 2.0 application (see instructions for *EBS Config 2.0, Devices* tab).

AVA KEY can also be added by entering the serial number in the EBS Config 2.0 desktop application or by reading the QR code in the mobile application with the same name. **NOTE:** Adding devices in this way requires sending the configuration to the control panel!

STAG-30 AVA KEY ID de usuario sin contacto

- 1. Descripción.** La STAG-30 (AVA KEY) es un identificador personal, inalámbrico, diseñado para la autorización del usuario. Este dispositivo permite controlar el panel de control de alarma CPX300W.

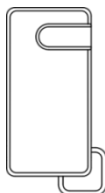


Fig. 1. Vista de la AVA KEY.

2. Propiedades.

- ▶ Radiocomunicación bidireccional,
- ▶ Alcance de funcionamiento adecuadamente ajustado,
- ▶ Acelerómetro incorporado, que permite reducir el consumo de energía,
- ▶ Control de batería baja,
- ▶ Soporte integrado en la carcasa,
- ▶ Fácil de usar debido a su pequeño tamaño.

- 3. Principio de funcionamiento.** El acelerómetro incorporado define dos modos de funcionamiento de la clave AVA, que está ligada al movimiento o a su ausencia:

- ▶ modo active – durante el movimiento que el dispositivo está transmitiendo, lo que permite la comunicación con el sistema y el funcionamiento del sistema,
- ▶ modo inactive – en caso de que no haya movimiento el dispositivo entra en un modo de reposo, lo que reduce en gran medida el consumo de energía.

Un usuario acercándose al teclado con el fin de armar/desarmar o para pedir ayuda debe tener AVA KEY con ellos. Cuando el dispositivo se impulsa en movimiento, transmite una señal, que será detectada por el teclado y permitirá el rendimiento de la acción dada después de hacer clic en una tecla en el teclado (si el usuario está autorizado a utilizar el teclado)

- 4. Instalación de la batería.** Cuando el símbolo de la batería vacía (Fig. 3) aparece en la pantalla del teclado junto al icono de AVA Key, las baterías necesitan reemplazo. Para ello, coloque un destornillador plano en el lugar que se muestra en la Fig. 4 y levante suavemente la carcasa. Repite esta acción en varios puntos de la línea de apertura hasta que el estuche esté completamente separado. A continuación, se retirará la placa PCB, las baterías gastadas se empujarán hacia fuera en las direcciones mostradas en la figura 3, inserte nuevas baterías (con el + arriba), coloque la placa en la parte posterior del dispositivo y cierre la caja.

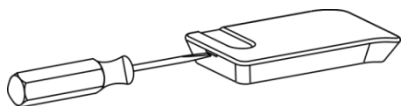


Fig. 4. La forma en que se abre la carcasa.

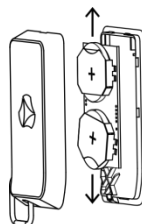


Fig. 5. Reemplazo de la batería.

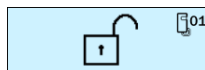


Fig. 2. Activo AVA KEY del usuario # 1.

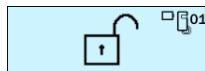


Fig. 3. Batería baja AVA KEY del usuario # 1.

5. Especificaciones:

Bandas de frecuencia*	868 MHz (Región 1 por ITU) 915 / 921 MHz (Regiones 2 y 3 por ITU)
Alcance de la radio en relación con el teclado	hasta 5 m
Información de batería baja	4,5 V
Consumo máximo de energía	9 mA
Consumo medio de energía	40 µA
Baterías	2x litio 3V CR2032
Duración de la batería	alrededor de 1,5 año
Temperatura de servicio	de -10 a +55°C
Humedad máxima	93±3%
Medidas	35 x 59 x 8 mm
Peso total	15 g
Clase medioambiental según EN50130-5	II

* Se pueden aplicar regulaciones nacionales.

- 6. Emparejamiento.** AVA KEY inicia la transmisión cuando se inserta la batería. Se puede añadir al sistema a través de la comunicación radioeléctrica mediante:

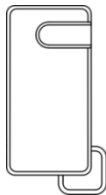
- ▶ Presionando el botón ADD + en la placa principal del panel de control. El estado de emparejamiento se señalará iluminando el LED amarillo sobre el botón. Durante este tiempo, acercarse con AVA KEY al teclado junto con el panel de control. Esto provocará su activación y adición automática del identificador, que el panel de control será señalizado al parpadear el LED verde de RFMON y el LED MODE azul en secuencia  tres veces. En la pantalla se mostrará el símbolo de identificador de la tecla AVA KEY sin ningún número . AVA KEY así añadidas deben ser configuradas y asignadas al usuario. **Nota:** Para salir del modo de emparejamiento, pulse el botón EXIT.

- ▶ Utilice la función "detectar dispositivo" en la aplicación EBS config 2.0 (consulte las instrucciones para EBS config 2.0, pestaña Devices).

También se puede añadir AVA KEY introduciendo el número de serie en la aplicación de escritorio EBS config 2,0 o leyendo el código QR en la aplicación móvil con el mismo nombre. **Nota:** ¡Agregar dispositivos de esta manera requiere el envío de la configuración al panel de control!

STAG-30 AVA KEY ID de usuário sem contato

- 1. Descrição.** A STAG-30 (AVA KEY) é um identificador pessoal sem fio projetada para autorização do usuário. Este dispositivo permite controlar o painel de controle de alarme CPX300W.



2. Propriedades

- ▶ Comunicação de rádio bidirecional,
- ▶ Uma faixa de operação adequadamente ajustada,
- ▶ Acelerômetro integrado, permitindo reduzir o consumo de energia,
- ▶ Controle de bateria fraca,
- ▶ Suporte integrado na caixa,
- ▶ Fácil de usar devido ao seu tamanho pequeno.

Fig. 1 Vista da AVA KEY.

- 3. Princípio do trabalho.** O acelerômetro embutido define dois modos de operação da tecla Ava, que está ligada ao movimento ou sua ausência:

- ▶ Modo activo – durante o movimento que o dispositivo está a transmitir, permitindo a comunicação com a operação do sistema e do sistema,
- ▶ Modo ocioso – no caso de nenhum movimento, o dispositivo entra em um modo de suspensão, reduzindo consideravelmente o consumo de energia.

Um usuário que se aproxima do teclado, a fim de armar/desarmar ou pedir ajuda deve ter AVA KEY com eles. Quando o dispositivo é conduzido em movimento, ele transmite um sinal, que será detectado pelo teclado e permitir o desempenho da ação dada depois de clicar em uma tecla no teclado (se o usuário está autorizado a usar o teclado)

- 4. Instalação da bateria.** Quando o símbolo da bateria vazia (Fig. 3) aparecer no ecrã do teclado junto ao ícone da tecla Ava, as pilhas necessitam de substituição. Para fazer isso, coloque uma chave de fenda na posição mostrada na Fig. 4 e levante suavemente a carcaça. Repita esta ação em vários pontos na linha de abertura até que o caso esteja completamente separado. Em seguida, a placa PCB será removida, as baterias gastas serão empurradas para fora nas direções mostradas na Figura 3, inserir novas baterias (com o + up), coloque a placa na parte de trás do dispositivo e feche a caixa.

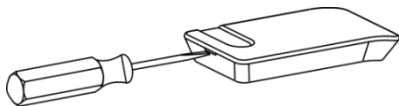


Fig. 2. Forma de abertura da caixa.

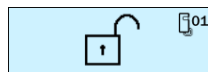


Fig. 2. ativo do usuário AVA chave # 1.



Fig. 3. bateria fraca do usuário AVA chave # 1.

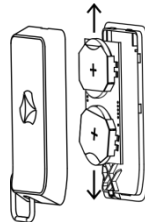


Fig. 3. Substituição da bateria.

5. Especificações:

Bandas de frequência*	868 MHz (Região 1 por ITU) 915 / 921 MHz (Regiões 2 e 3 por ITU)
Alcance do rádio em relação ao teclado	até 5 m
Informação de bateria fraca	4,5 V
Consumo máximo de energia	9 mA
Consumo médio de energia	40 µA
Baterias	2x de lítio 3V CR2032
Operação com baterias	cerca de 1,5 ano
Temperatura de trabalho	de -10 a +55°C
Umidade máxima	93±3%
Dimensões	35 x 59 x 8 mm
Peso total	15 g
Classe ambiental de acordo com EN50130-5	II

* Podem ser aplicáveis regulamentos nacionais.

- 6. Emparelhamento.** A tecla Ava começa a transmitir quando a bateria está inserida. Ele é possível adicionar ao sistema através de comunicação por rádio:

- ▶ Pressionando o botão ADD + na placa principal do painel de controle. O status de emparelhamento será indicado iluminando o LED amarelo no botão. Durante esse tempo, aproxime a tecla AVA para o teclado junto com o painel de controle. Isso fará com que sua ativação e a adição automática do identificador, que o painel de controle é sinalizado quando o LED verde de RFMON e o modo de LED azul em sequência  piscar três vezes. O símbolo identificador AVA KEY será exibido na tela sem qualquer número . AVA KEY assim adicionadas deve ser configurado e atribuído ao usuário. **Nota:** Para sair do modo de emparelhamento, prima o botão Exit.
- ▶ Use a função "detectar dispositivo" no aplicativo EBS config 2.0 (consulte as instruções para *EBS config 2.0, dispositivos* de tabulação).

Você também pode adicionar AVA KEY inserindo o número de série no aplicativo de desktop do EBS config 2.0 ou lendo o código QR no aplicativo móvel com o mesmo nome. **Nota:** Adicionar dispositivos desta forma requer o envio das configurações para o painel de controle!